



MHMP09BR4YE

**Dodatek č. 1**  
**Veřejnoprávní smlouva o poskytnutí dotace** **STEJNOPIS č. 1**

**DVS/82/03/002003/2022**

*uzavřená níže uvedeného dne, měsíce a roku*

*podle zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon rozpočtových pravidlech územních rozpočtů“), zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) a zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „správní řád“)*

*mezi těmito smluvními stranami:*

**Hlavní město Praha**

se sídlem Mariánské nám. č. 2, 110 01 Praha 1

zastoupené Ing. Alicí Mezkovou, MPA, pověřenou řízením odboru sociálních věcí Magistrátu hlavního města Prahy

IČO: 00064581

bankovní spojení: PPF banka a.s.

číslo účtu: 5157998/6000

(dále jen „poskytovatel“)

a

**název organizace/městská část:**

**Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s.**

zastupuje: Mgr. Lenka Oprchalová

se sídlem: Karlínské náměstí 59/12, 186 00 Praha 86

IČO: 02636298

zapsána/registrována: O 1317 vedená u Městského soudu v Praze

bankovní spojení:

číslo účtu:

(dále jen „příjemce“)

**I.**

**Předmět dodatku**

V souladu s Článkem V, odstavcem 7. veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace č. **DVS/82/03/002003/2022** uzavřené dne 28. 4. 2022 (dále jen „**Smlouva**“), v návaznosti na Rozhodnutí č. 1 o poskytnutí dotace z kapitoly 313 - MPSV státního rozpočtu na rok 2022 ze dne 5. 4. 2022 a usnesení Zastupitelstva hl. m. Prahy č. 37/62 ze dne 26. 5. 2022, se Smlouva mění takto:

**A) Článek I., odstavec 2 Smlouvy nově zní:**

*„2. V souladu s ustanovením § 43 odst. 1 zákona č. 131/2000 Sb., o hlavním městě Praze, ve znění pozdějších předpisů, tímto hlavní město Praha potvrzuje, že uzavření Smlouvy schválilo Zastupitelstvo hlavního města Prahy usnesením č. 35/76 ze dne 24. 3. 2022 a*

uzavření Dodatku č. 1 schválilo Zastupitelstvo hlavního města Prahy usnesením č. 37/62 ze dne 26. 3. 2022"

**B) Článek II., odstavce 1. Smlouvy nově zní:**

*„1. Dotace se poskytuje v celkové výši 2 047 000 Kč*

*(slovy: dvanáctičtyřicet sedm tisíc korun českých) dle rozpisu uvedeného v příloze č. 1 této smlouvy. Celkový objem této dotace je kryt finančními prostředky ze státního rozpočtu prostřednictvím rozpočtu hl. m. Prahy.“*

**C) Příloha č. 1 Smlouvy se nahrazuje přílohou č. 1 tohoto Dodatku.**

**D) Uzavřením Dodatku č. 1 zůstávají všechna ostatní ustanovení Smlouvy v platnosti beze změny.**

**II.**

**Závěrečná ustanovení**

1. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby byl tento dodatek smlouvy uveden v Centrální evidenci smluv (CES), vedené hlavním městem Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, číselné označení dodatku smlouvy, datum podpisu a text dodatku.

Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v tomto dodatku nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoli dalších podmínek.

Smluvní strany výslovně sjednávají, že uveřejnění tohoto dodatku v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů, zajistí poskytovatel.

2. Dodatek se vyhotovuje se v 5 (pěti) autorizovaných stejnopisech. Příjemce obdrží 1 (jeden) stejnopis a poskytovatel 4 (čtyři) tyto stejnopisy.
3. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění smlouvy v registru smluv.

V Praze dne 14 -07- 2022 2022

[Redacted signature]

(za poskytovatele)

V Praze dne 14 -07- 2022 2022

[Redacted signature and stamp]

(za příjemce)

*Příloha č. 1 Veřejnoprávní smlouvy o poskytnutí dotace DVS/82/03/002003/2022*

**Celková výše poskytnutých finančních prostředků (dotace) pro:**

**Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj, o.p.s.**

**2 047 000 Kč**

Registrační číslo služby	Název služby	Druh služby	Kapacita dle schválené sítě**)	Výše poskytnuté dotace (usnesením Zastupitelstva HMP č. 35/76 ze dne 24. 3. 2022)	Výše poskytnuté dotace (usnesením Zastupitelstva HMP č. 37/62 ze dne 26. 5. 2022)	Maximální výše kompenzace čistých nákladů na sociální služby (bez grantového ekvivalentu části snížené hodnoty nájemného a investičních zdrojů [např. vyplacených z IROP]**)	Z toho minimálně na osobní náklady	Celková výše poskytnuté dotace v roce 2022
6894360	Tlumočnické služby Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé	tlumočnické služby	2,9	432 000	574 000	2 074 782	1 314 940	1 006 000
7370397	SAS pro neslyšící Praha Modřany - Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj	sociálně aktivizační služby pro seniory a osoby se zdravotním postižením	2,95	447 000	594 000	2 099 834	1 149 384	1 041 000
	<b>Celkem</b>							<b>2 047 000</b>

\*) Kapacita dle schválené sítě se uvádí v počtu lůžek („L.“), v počtu přepočtených úvazků („UV“) a v počtu hodin („H“)

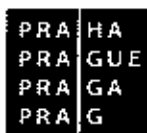
\*\* ) grantový ekvivalent části snížené hodnoty nájemného a investiční zdroje (např. vyplacené z IROP) se neprojeví v čistých nákladech služby, jsou však součástí maximální kompenzace veřejné podpory a organizace má povinnost je uvádět při hlášení veřejných zdrojů, které se na ni podílejí a dále je uvádět v přehledu zdrojů při závěrečném vyúčtování příznaké dotace



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA  
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY  
Odbor sociálních věcí

## Rozpočet sociální služby a hlášení změn pro rok 2022

Kód	Nákladová položka	Plánované náklady (rozpočet)	Požadované dotace	Akceptované termíny dotace	Hlášení změn v placování a termínu dotace v průběhu roku	poznámka (RU)
Název organizace:		Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Středočeský kraj.				
IČ:		2636298				
Název služby:		Tlumočnické služby pro sluchově postižené				
Druh služby :		Tlumočnické služby				
Registrační číslo služby (Identifikátor):		6894360				
	<b>Náklady celkem</b>	<b>2 388 940,00</b>	<b>1 740 940,00</b>	<b>432 000,00</b>	<b>1 006 000,00</b>	
1	<b>Osobní náklady celkem</b>	<b>1 897 940,00</b>	<b>1 314 940,00</b>			
01.1	Pracovní smlouvy	1 860 740,00	1 277 740,00			
01.11	Dohody a pracovní činnosti	0,00	0,00	328 000,00	806 000,00	
01.111	Dohody a provedení práce	37 200,00	37 200,00			
1.4	jiné osobní náklady (uveďte):	0,00	0,00			
2	<b>Provozní náklady celkem</b>	<b>491 000,00</b>	<b>426 000,00</b>			
2.1	<b>Dlouhodobý majetek</b>	<b>20 000,00</b>	<b>15 000,00</b>			
2.1.1	Dlouhodobý majetek do 60 tis (uveďte):	0,00	0,00			
2.1.2	Dlouhodobý majetek do 40 tis (uveďte):	20 000,00	15 000,00			
2.2	potraviny	0,00	0,00			
2.3	kancelářské potřeby	5 000,00	0,00			
2.4	pohonné hmoty	0,00	0,00			
2.5	jiné spotřebované nákupy (uveďte):	20 000,00	15 000,00			
2.6	<b>Služby</b>	<b>396 000,00</b>	<b>361 000,00</b>			
2.6.1	energie	100 000,00	100 000,00			
2.6.2	telefony, internet, poštovní, ostatní	30 000,00	25 000,00	104 000,00	200 000,00	
2.6.3	nájemné	110 000,00	90 000,00			
2.6.4	právní a ekonomické služby	75 000,00	75 000,00			
2.6.5	školení a kurzy	36 000,00	36 000,00			
2.6.6	opravy a udržování	20 000,00	15 000,00			
2.6.7	cestovní náhrady	25 000,00	20 000,00			
2.6.8	pracovníci a práce pěti (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00			
2.6.9	ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00			
2.6.10	jiné (uveďte):	0,00	0,00			
2.7	úspěchy	0,00	0,00			
2.8	ostatní náklady	50 000,00	35 000,00			
	<b>Celkem</b>	<b>2 388 940,00</b>	<b>1 740 940,00</b>	<b>432 000,00</b>	<b>1 006 000,00</b>	



HLAVNÍ MĚSTO PRAHA  
MAGISTRÁT HLAVNÍHO MĚSTA PRAHY  
Odbor sociálních věcí

## Rozpočet sociální služby a hlášení změn pro rok 2022

Kód	Nákladová položka	Plánované náklady (rozpočet)	Požadovaná dotace	Akceptovaná čerpání dotace	Hlášení změn akceptovanými čerpání dotace v průběhu roku	poznámka KUF
<b>Název organizace:</b> Centrum pro neslyšící a nedoslýchavé pro Prahu a Stř. kraj, o.p.s						
<b>IČ:</b> 2636298						
<b>Název služby:</b> Sociálně aktivizační služby pro osoby se sluchovým postižením						
<b>Druh služby:</b> SAS						
<b>Registrační číslo služby (Identifikátor):</b> 7370397						
	<b>Náklady celkem</b>	<b>2 419 729,00</b>	<b>1 590 384,00</b>	<b>447 000,00</b>	<b>1 041 000,00</b>	
1	<b>Osobní náklady celkem</b>	<b>1 753 729,00</b>	<b>1 149 384,00</b>			
011	Pracovní smlouvy	1 648 729,00	1 044 384,00			
01.11	Dohody a pracovní činnosti	0,00	0,00	325 000,00	841 000,00	
01.13	Dohody a provedení práce	105 000,00	135 000,00			
1.4	Jiné osobní náklady (uveďte):	0,00	0,00			
2	<b>Provozní náklady celkem</b>	<b>666 000,00</b>	<b>441 000,00</b>			
2.1	<b>Dlouhodobý majetek</b>	<b>200 000,00</b>	<b>15 000,00</b>			
2.1.1	Dlouhodobý majetek do 50 tis (uveďte):	0,00	0,00			
2.1.2	Dlouhodobý majetek do 40 tis (uveďte):	200 000,00	15 000,00			
2.2	patrovny	0,00	0,00			
2.3	kancelářské potřeby	7 000,00	4 000,00			
2.4	pohonné hmoty	0,00	0,00			
2.5	jiné spotřebované nákupy (uveďte):	15 000,00	7 000,00			
2.6	<b>Služby</b>	<b>392 000,00</b>	<b>370 000,00</b>			
2.6.1	energie	90 000,00	90 000,00			
2.6.2	telefony, internet, poštovné, ostatní	30 000,00	25 000,00	122 000,00	200 000,00	
2.6.3	nájemné	150 000,00	145 000,00			
2.6.4	právní a ekonomické služby	80 000,00	75 000,00			
2.6.5	školení a kurzy	30 000,00	30 000,00			
2.6.6	opravy a udržování	5 000,00	0,00			
2.6.7	cestovní náhrady	0,00	0,00			
2.6.8	pracovníci v přímé péči (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00			
2.6.9	ostatní pracovníci (mimo pracovní poměr)	0,00	0,00			
2.6.10	jiné (uveďte):	7 000,00	5 000,00			
2.7	Odpisy	0,00	0,00			
2.8	ostatní náklady	52 000,00	45 000,00			
	<b>Celkem</b>	<b>2 419 729,00</b>	<b>1 590 384,00</b>	<b>447 000,00</b>	<b>1 041 000,00</b>	